

# Judges 19

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

**1** And it came to pass in those days, when there was no king in Israel, that there was a certain Levite sojourning on the side of mount Ephraim, who took to him a concubine out of Beth-lehem-judah.

וַיְהִי <sup>H1961</sup> **And it came to pass** בַּיָּמִים <sup>H3117</sup> **in those days** הָיָה <sup>H1992</sup> **when there was** לֹא <sup>H4428</sup> **no king** אִישׁ <sup>H369</sup> **in Israel** <sup>H3478</sup> **that there was a certain** <sup>H1961</sup> **Levite** <sup>H3881</sup> **sojourning** <sup>H1481</sup> **on the side** <sup>H3411</sup> **of mount** <sup>H2022</sup> **Ephraim** <sup>H669</sup> **who took** <sup>H3947</sup> **to him a concubine** <sup>H0</sup> **from** <sup>H0</sup> **Beth-lehem-judah** <sup>H1035</sup> **out of** <sup>H3063</sup> **there**

**2** And his concubine played the whore against him, and went away from him unto her father's house to Beth-lehem-judah, and was there four whole months.

וַיִּבֶּי יֵת <sup>H1004</sup> **house** <sup>H413</sup> **to** <sup>H853</sup> **his** <sup>H1980</sup> **concubine** <sup>H5921</sup> **played the whore** <sup>H2181</sup> **against him** <sup>H0</sup> **and went away from him** <sup>H413</sup> **unto her father's** <sup>H1</sup> **house** <sup>H1961</sup> **to Beth-lehem-judah** <sup>H1035</sup> **and was there** <sup>H702</sup> **four** <sup>H2320</sup> **whole** <sup>H3117</sup> **months** <sup>H8033</sup>

**3** And her husband arose, and went after her, to speak friendly unto her, and to bring her again, having his servant with him, and a couple of asses: and she brought him into her father's house: and when the father of the damsel saw him, he rejoiced to meet him.

לְבָהּ עַל לִדְבָר אַחֲרֶיהָ וַיֵּלֶךְ אִישָׁהּ אָרוּסָהּ  
arose H6965 And her husband H376 H1980 after H310 her to speak H1696 H5921 friendly H3820

וַיָּבֵא עִמּוֹ וְנָעֲרָא וְלֶחְשִׁיבָהּ  
unto her and to bring her again H7725 having his servant H5288 H5973 with him and a couple H6776

וַיַּרְא הוּא אֶת אָבִי הַבֵּית וַתְּבִיֵּא הוּא חֲמֹרִים  
of asses H2543 and she brought H935 house H1004 and when the father H1 saw H7200

לִקְרָאתוֹ: וַשֵּׁמַח הָנַעֲמָה בְּרֹאֵת אָבִי  
and when the father H1 of the damsel H5291 him he rejoiced H8055 to meet H7125

**4** And his father in law, the damsel's father, retained him; and he abode with him three days: so they did eat and drink, and lodged there.

וַיֵּשֶׁב הָנַעֲמָה אֶת אָבִי הַחֲתָנוֹ בִּלְוֵהּ וַתִּשְׁקָה  
retained H2388 H0 And his father in law H2859 father H1 the damsel's H5291 him and he abode H3427

וַיֵּשְׁבוּ וַיֹּאכְלוּ וַיִּשְׁתּוּ יָמֵי יֶמֶת שְׁלֹשָׁתָּא  
H854 with him three H7969 days H3117 so they did eat H398 and drink H8354 and lodged H3885 H8033

**5** And it came to pass on the fourth day, when they arose early in the morning, that he rose up to depart: and the damsel's father said unto his son in law, Comfort thine heart with a morsel of bread, and afterward go your way.

בֵּבִי קָרַב וְשָׁכַח יָמָו הָרְבִיעִי בֵּי אִם וַיְהִי  
H1961 day H3117 And it came to pass on the fourth H7243 when they arose early H7925 in the morning H1242  
 אֶל הַנַּעֲמָה וְהָאָבִי וַיֹּאמֶר לָלֶכֶת כֵּת וַיֵּרָקֵם  
that he rose up H6965 H1980 said H559 father H1 and the damsel's H5291 H413  
 וַאֲחֵר לֶחֶם פֶּתֶל לִבָּהּ סֶעֶד וְחֶתֶנִּי  
unto his son in law H2860 Comfort H5582 thine heart H3820 with a morsel H6595 of bread H3899 and afterward H310  
 תֵּלְכוּ:  
H1980

**6** And they sat down, and did eat and drink both of them together: for the damsel's father had said unto the man, Be content, I pray thee, and tarry all night, and let thine heart be merry.

וַיֹּאמֶר וַשְׁתֵּי וַיֵּחָדּוּ שְׁנֵיהֶם וַיֹּאכְלוּ וַיֵּשְׁבוּ  
And they sat down H3427 and did eat H398 both H8147 of them together H3162 and drink H8354 had said H559  
 אֶל הַנַּעֲמָה וְהָאָבִי וַיֹּאמֶר הָאִישׁ הוֹאֵל בֵּי אֶל הַנַּעֲמָה וְהָאָבִי  
father H1 for the damsel's H5291 H413 unto the man H376 Be content H2974 H4994  
 וְלִי וְלִי לִבָּהּ וְיִטְבֵּב  
I pray thee and tarry all night H3885 be merry H3190 and let thine heart H3820

7 And when the man rose up to depart, his father in law urged him: therefore he lodged there again.

וַיָּשָׁב חֹתֵנִי וְבוֹ וַיִּפְצֹר לֵלָאָהּ וַיֵּשׁ וַיָּקָם  
 rose up And when the man urged his father in law there again  
 H6965 H376 H1980 H6484 H0 H2859 H7725

וַיִּלָּן שָׁם:  
 him therefore he lodged  
 H3885 H8033

8 And he arose early in the morning on the fifth day to depart: and the damsel's father said, Comfort thine heart, I pray thee. And they tarried until afternoon, and they did eat both of them.

וַיֹּאמֶר לְלָאָהּ הַחֲמִישִׁי הַיּוֹם בֵּב קָר וַיָּשָׁכֵם  
 And he arose early in the morning day on the fifth said  
 H7925 H1242 H3117 H2549 H1980 H559

וַיִּתְמַהֲמָהּ וּלְבָבָהּ נָא סַעֲד הַנַּעֲמָה הָאָבִי  
 I pray thee And they tarried thine heart father  
 H4102 H3824 H4994 H5582 H5291 H1

שְׁנֵיהֶם: וַיֹּאכְלוּ הַיּוֹם נָט וְעַד  
 both and they did eat day until afternoon  
 H8147 H398 H3117 H5186 H5704

**9** And when the man rose up to depart, he, and his concubine, and his servant, his father in law, the damsel's father, said unto him, Behold, now the day draweth toward evening, I pray you tarry all night: behold, the day groweth to an end, lodge here, that thine heart may be merry; and to morrow get you early on your way, that thou mayest go home.

וּפִילְגֵשׁ וְהָאִישׁ וְהַלֵּכְתָּ הָיָא וְיָקָם  
 he and his concubine that thou mayest go And when the man rose up  
 H6370 H1931 H1980 H376 H6965

הֵי הַדַּמְסֵל הָאָבִי חֲתָנִי לִי וְיָאמַר וְנָעַר וְ  
 the damsel's father his father in law said and his servant  
 H5291 H1 H2859 H0 H559 H5288

נָא לֵינִי לְעָרָא וְהָיָא כֶּכָּהֵן נָא  
 I pray you tarry all night toward evening behold the day draweth  
 H4994 H3885 H6150 H3117 H7503 H4994

וְיִיטֵב פֶּה לֵינִי הָיָא חֲנֹת וְהֵי הַ  
 may be merry I pray you tarry all night behold the day groweth to an end  
 H3190 H6311 H3885 H3117 H2583 H2009

לְדֶרֶכְךָ מָחָר וְהִשְׁכַּמְתָּ לְבָבְךָ  
 on your way and to morrow get you early here that thine heart  
 H1870 H4279 H7925 H3824

וְהָלַכְתָּ לְאֵהָלְךָ  
 that thou mayest go home  
 H1980 H168

**10** But the man would not tarry that night, but he rose up and departed, and came over against Jebus, which is Jerusalem; and there were with him two asses saddled, his concubine also was with him.

וַיָּבֹא וַיֵּלֶךְ וַיִּקָּם לָלֶיְלָה הָאִישׁ אָבָה וְלֹא  
H3808 would H14 But the man H376 not tarry that night H3885 but he rose up H6965 H1980 and came H935  
 וַיַּעַמְוּ יְרוּשָׁלַם הִיא יָבֹוֹס נֹכַח עַד  
H5704 over against H5227 Jebus H2982 H1931 which is Jerusalem H3389 H5973  
 עִמּוֹ: וּפִילָגָשׁוֹ חֲבוּשֵׁי יַם חֲמֹרִים צֶמֶד  
and there were with him two H6776 asses H2543 saddled H2280 his concubine H6370 H5973

**11** And when they were by Jebus, the day was far spent; and the servant said unto his master, Come, I pray thee, and let us turn in into this city of the Jebusites, and lodge in it.

וַיֹּאמֶר מַאֲדָב דְּיָהִי וַיֵּשׁ יָבֹוֹס וַעֲמָדָם הָיָה  
H1992 H5973 And when they were by Jebus H2982 the day H3117 spent H7286 was far H3966 said H559  
 אֶל וְנָס וְכָה נֶאֱמַר לְכָה אֲדֹנָי אֶל הַנֶּעֱר  
and the servant H5288 H413 unto his master H113 H1980 H4994 I pray thee and let us turn in H5493 H413  
 בָּהֶ: וְנָלִין הַזֹּאת הַיְּבוּסִי עִיר  
into this city H5892 of the Jebusites H2983 H2063 and lodge H3885 H0

**12** And his master said unto him, We will not turn aside hither into the city of a stranger, that is not of the children of Israel; we will pass over to Gibeah.

אֶל נָסוּר לֹא אָדֹנָי אֵלָיו וַיֹּאמֶר  
said H559 H413 And his master H3808 unto him We will not turn aside H5493 H413

לְיִשְׂרָאֵל מִבְּנֵי יֹאשֵׁר רַעֲשׁוֹ נֹכַח יֵעָיִר  
hither into the city H5892 of a stranger H5237 H834 H3808 that is not of the children H1121 of Israel H3478

גִּבְעָה: עַד וְעָבְרָנוּ הִנֵּה  
H2008 we will pass over H5704 to Gibeah H1390

**13** And he said unto his servant, Come, and let us draw near to one of these places to lodge all night, in Gibeah, or in Ramah.

הַמָּקוֹם וְתָבֹא דַּ וְנִקְרַבְהָ לָנוּ וַיֹּאמֶר  
And he said H559 unto his servant H5288 H1980 and let us draw near H7126 to one H259 of these places H4725

בְּרַמָּה: אִם בְּגִבְעָה וְלָנוּ  
to lodge all night H3885 in Gibeah H1390 H176 or in Ramah H7414

**14** And they passed on and went their way; and the sun went down upon them when they were by Gibeah, which belongeth to Benjamin.

וַיַּעֲבֵרוּ וַיֵּלְכוּ וַתָּבֹא לָהֶם הַשֶּׁשׁ  
And they passed on H5674 H1980 went down H935 H0 and the sun H8121

לְבִנְיָמִן: אֲשֶׁר הַגִּבְעָה אֲצֵל  
upon them when they were by H681 Gibeah H1390 H834 which belongeth to Benjamin H1144

**15** And they turned aside thither, to go in and to lodge in Gibeah: and when he went in, he sat him down in a street of the city: for there was no man that took them into his house to lodging.

וְסָרוּ וַיָּבֹאוּ לָלוּךְ: בְּגִבְעָה הַ  
 And they turned aside H5493 and when he went in H8033 H935 and to lodge H3885 in Gibeah H1390  
 וַיָּבֹאוּ וַיֵּשֶׁב בִּרְחוֹב וְהָעִיר הָיָה יוֹשֵׁב  
 and when he went in H935 he sat him down H3427 in a street H7339 of the city H5892 H369  
 לָלוּךְ: הֵבִי יָתָהּ אֹתָם מֵאֶסְרָא יֵשׁ  
 for there was no man H376 that took H622 H853 them into his house H1004 and to lodge H3885

**16** And, behold, there came an old man from his work out of the field at even, which was also of mount Ephraim; and he sojourned in Gibeah: but the men of the place were Benjamites.

מִן מַעֲשֵׂה הַיּוֹם בָּא זָקֵן וְאִישׁ יָדוּהָהּ הָאֵל  
 H2009 man H376 an old H2205 And behold there came H935 H4480 from his work H4639 H4480  
 וְהוּא אֶפְרַיִם יֵשׁ בְּעָרְבַּיִם וְהָעִיר הָיָה יוֹשֵׁב  
 out of the field H7704 at even H6153 man H376 of mount H2022 Ephraim H669 H1931  
 וּמִיָּמֵינוּ: בְּנֵי הַמָּקוֹם וְאִישׁ יָבֹגַע בְּגִבְעָה וַיָּבֹא  
 and he sojourned H1481 in Gibeah H1390 man H376 of the place H4725 H0 were Benjamites H1145



**17** And when he had lifted up his eyes, he saw a wayfaring man in the street of the city: and the old man said, Whither goest thou? and whence comest thou?

קָאֵרַח הָאִישׁ אֶת וַיֵּרָא עֵינָיו וַיִּשָּׂא  
 And when he had lifted up his eyes he saw man a wayfaring  
 H5375 H5869 H7200 H853 H376 H732  
 תֵּלַךְ אֶת זֶה הַזֶּקֶן הָאִישׁ וַיֹּאמֶר הָעִיר הַזֹּאת בְּרַחֲבֵיהָ  
 in the street of the city said man and the old H575 H1980  
 H7339 H5892 H559 H376 H2205  
 תָּבוֹא: וּמֵאֵן אַתָּה  
 thou and whence comest  
 H370 H935

**18** And he said unto him, We are passing from Beth-lehem-judah toward the side of mount Ephraim; from thence am I: and I went to Beth-lehem-judah, but I am now going to the house of the LORD; and there is no man that receiveth me to house.

מִבֵּית אֶנְחֹנִי עֹבְרִים יָמָּה וַיֹּאמֶר אֵלָיו וַיֹּאמֶר  
 And he said unto him We are passing H587 H0  
 H559 H413 H5674  
 אֶפְרַיִם הַר יִרְכָּתִי יַעֲד הַיְּהוּדָה לְ חֵם  
 from Bethlehemjudah H3063 H5704 toward the side of mount Ephraim  
 H1035 H3411 H2022 H669  
 לְ חֵם בֵּית יַעֲד הֵלַךְ אֲנִי כִי מִשָּׁם  
 from Bethlehemjudah H5704 H0 but I am now going  
 H1035 H8033 H595 H1980  
 וְאֵין הֵלַךְ אֲנִי יְהוָה הַבְּיָתָה: וְאֶת יְהוּדָה  
 H369 H1980 H589 H3068 H1004 H853 H3063 H853  
 הַבְּיָתָה: אוֹתִי מְאַסֶּה אִישׁ  
 me to house H853 H622 and there is no man  
 H1004 H376

**19** Yet there is both straw and provender for our asses; and there is bread and wine also for me, and for thy handmaid, and for the young man which is with thy servants: there is no want of any thing.

וְגַם לְחֶמְוֵי יִנּוֹ יֵשׁ מִסְפּוֹא גַם תֶּן בֵּן וְגַם  
 H1571 both straw H8401 H1571 and provender H4554 Yet there is H3426 for our asses H2543 H1571

וְלִאֲמָתִי לִי יֵשׁ וְיֵין לִי וְגַם לְחֶמְוֵי יִנּוֹ  
 and there is bread H3899 and wine H3196 Yet there is H3426 H0 also for me and for thy handmaid H519

כָּל מַחְסֹר אֵין עִבְדְּךָ יָךְ עִם וְלֵב עַד  
 and for the young man H5288 H5973 which is with thy servants H5650 H369 there is no want H4270 H3605

דָּבָר:  
 of any thing H1697

**20** And the old man said, Peace be with thee; howsoever let all thy wants lie upon me; only lodge not in the street.

כָּל בֶּן קִי לְךָ שָׁלוֹם הַזֶּקֶן הָאֵל יֵשׁ וַיֹּאמֶר  
 said H559 man H376 And the old H2205 Peace H7965 H0 be with thee howsoever H7535 H3605

אֵל בְּרַח וּבְעַלְי מִחֲסוֹרְךָ  
 let all thy wants H4270 H5921 be with thee howsoever H7535 not in the street H7339 H408

תִּלְוִי:  
 lie upon me only lodge H3885

**21** So he brought him into his house, and gave provender unto the asses: and they washed their feet, and did eat and drink.

וַיְבִיֵא הוּא לְבֵיתוֹ וַיִּבְּלֵם וַיִּשְׁתּוּ וַיִּשְׁתְּוּ  
 So he brought him into his house and gave provender unto the asses and they washed  
 H935 H1004 H1101 H2543 H7364  
 וַיִּשְׁתּוּ וַיִּשְׁתְּוּ וַיִּבְּלֵם וַיִּשְׁתּוּ וַיִּשְׁתְּוּ  
 their feet and did eat and drink  
 H7272 H398 H8354

**22** Now as they were making their hearts merry, behold, the men of the city, certain sons of Belial, beset the house round about, and beat at the door, and spake to the master of the house, the old man, saying, Bring forth the man that came into thine house, that we may know him.

וְהִנֵּה לָבָם אֶת מִיטֵיב יָם הֵמָּה  
 H1992 merry H853 Now as they were making their hearts H2009  
 H3190 H3820  
 אֶת נָס בּוֹ בְּלִי עַל בְּנֵי אֲנָשִׁי יֵהָאָה  
 behold the men of the city behold the men sons of Belial beset  
 H582 H5892 H582 H1121 H1100 H5437 H853  
 הָאִישׁ אֶל יָאֵם רַ הַדָּלַת עַל מְתַדְפֵּק יָם בֵּיתָךְ  
 into thine house and beat H5921 at the door and spake H413 man  
 H1004 H1849 H1817 H559 H376  
 הָאִישׁ אֶת הוֹצֵא אֶת הַזָּקֵן וַיִּשְׁתּוּ וַיִּשְׁתְּוּ  
 to the master into thine house the old and spake Bring forth H853 man  
 H1167 H1004 H2205 H559 H3318 H376  
 וַיִּבְּלֵם וַיִּשְׁתּוּ וַיִּשְׁתְּוּ וַיִּבְּלֵם וַיִּשְׁתּוּ וַיִּשְׁתְּוּ  
 H834 that came H413 into thine house that we may know  
 H935 H1004 H3045

**23** And the man, the master of the house, went out unto them, and said unto them, Nay, my brethren, nay, I pray you, do not so wickedly; seeing that this man is come into mine house, do not this folly.

וַיֹּאמֶר בֵּית י הָאֵל הַמָּאֵשׁ אֵלֵיהֶם וַיֵּצֵא  
went out H3318 H413 And the man H376 the master H1167 into mine house H1004 unto them and said H559

תֵּן עוֹ אֶל אַחֵי אֵל וַיֹּאמֶר אֵלֵיהֶם  
H413 unto them Nay H408 my brethren H251 unto them Nay H408 nay I pray you do not so wickedly H7489

בֵּית י אֵל הַזֶּה הָאֵל הַמָּאֵשׁ בָּא אֲשֶׁר אָמַרְתִּי וְנֹא  
H4994 seeing H310 H834 is come H935 And the man H376 H2088 H413 into mine house H1004

הַזֹּאת: הַנִּבֵּל הָאֵת תַּעֲשֶׂה וְ  
unto them Nay H408 do H6213 H853 not this folly H5039 H2063

**24** Behold, here is my daughter a maiden, and his concubine; them I will bring out now, and humble ye them, and do with them what seemeth good unto you: but unto this man do not so vile a thing.

וּפִילְגֶשֶׁת הִוא הַבְּתוּלָה בַּת י הִנֵּה  
H2009 Behold here is my daughter H1323 a maiden H1330 and his concubine H6370

תַּעֲשֶׂה וְאוֹתָם וְעַתָּה וְנֹא אוֹתָם וְנֹא אוֹצִיָּא  
them I will bring out H3318 H4994 H853 now and humble H6031 H853 do H6213

הַזֶּה וְלֹא יֵשׁ בְּעֵינֶיכֶם הַטּ וְבִלְהֵם  
H0 good H2896 with them what seemeth H5869 unto you but unto this man H376 H2088

הַזֹּאת: הַנִּבֵּל הָדָבָר תַּעֲשֶׂה וְלֹא  
H3808 do H6213 a thing H1697 vile H5039 not so H2063

**25** But the men would not hearken to him: so the man took his concubine, and brought her forth unto them; and they knew her, and abused her all the night until the morning: and when the day began to spring, they let her go.

הָאִישׁ וְנָחָי קָ ל וּלְשֹׁמֶעַ הָאֲנָשִׁים אָב וּ וְלֹא  
H3808 would H14 But the men H582 not hearken H8085 H0 took H2388 to him so the man H376  
 וְדָע וּ הֵח וְצ אֶלֶיהָ מ וַיֵּצֵא א בְּפָ יִלְגֹּשׁ וּ  
his concubine H6370 and brought H3318 H413 her forth H2351 unto them and they knew H3045  
 הַבִּקְרָ עַד הַלַּיְלָה כָּל בֵּה וְנִתְעַלְלוּ א וְתָה  
H853 her and abused H5953 H0 H3605 her all the night H3915 H5704 until the morning H1242  
 הַשָּׁחַר: בָּעַל וְתִשְׁלַח וְהָ  
they let her go H7971 began to spring H5927 and when the day H7837

**26** Then came the woman in the dawning of the day, and fell down at the door of the man's house where her lord was, till it was light.

בֵּית פֶּתַח וַתִּפֹּל ל הַבִּקְרָ לִפְנֵי וְתָה הָאִשָּׁה וְתָבֹא  
Then came H935 the woman H802 in the dawning H6437 of the day H1242 and fell down H5307 at the door H6607 house H1004  
 הָאֹר: עַד שֶׁ אָדוֹן יָהּ אֲשֶׁר הָאִישׁ  
of the man's H376 H834 where her lord H113 H8033 H5704 was till it was light H216

**27** And her lord rose up in the morning, and opened the doors of the house, and went out to go his way: and, behold, the woman his concubine was fallen down at the door of the house, and her hands were upon the threshold.

הָבַי יֵת יְדֹלֶת וְתִּפְתַּח בֵּבַי קֵר אֲדֹנָי יְהוֹיָקָם  
 rose up And her lord in the morning and opened the doors of the house  
 פִּילְגֶשֶׁת וְהָאִשָּׁה הַזֹּאת לְדֶרֶךְ וְלָלַךְ וַיֵּצֵא וַיֵּלֶךְ  
 and went out his way and behold the woman his concubine  
 הָסֵף: עַל יָדֶיהָ יְתַח הָבַי יֵת וְנָפְלָה לְתַח  
 were upon the threshold and her hands were upon the door at the door of the house  
 נָפְלָה לְתַח פֶּתַח הַבַּיִת וְהָיָה יָדָיו עַל הַמַּסָּף:

**28** And he said unto her, Up, and let us be going. But none answered. Then the man took her up upon an ass, and the man rose up, and gat him unto his place.

עָנָה הָאִשָּׁה וַיֹּאמֶר יְהוֹיָקָם וַיֵּלֶךְ וַיֵּרָא וַיֵּלֶךְ  
 And he said rose up But none answered  
 וַיֵּלֶךְ הָאִישׁ וַיִּקַּח וַיִּשָּׂא וַיֵּלֶךְ וַיֵּרָא וַיֵּלֶךְ  
 took her up upon an ass rose up Then the man  
 לְמָקוֹמוֹ:

him unto his place

**29** And when he was come into his house, he took a knife, and laid hold on his concubine, and divided her, together with her bones, into twelve pieces, and sent her into all the coasts of Israel.

וַיָּבֹא אֵל בֵּיתוֹ וַתֶּחֶם לֵהּ חֶמֶץ לֶחֶם  
**And when he was come** **into his house** **he took** **a knife**  
 H935 H413 H1004 H3947 H853 H3979

וַיִּשֶׁן יָמָיו לְעַצְמוֹתֶיהָ וַיִּנְתֶּהָ וַיִּלְגֹּשׁ וַיִּשֶׁן יָמָיו ק  
**and laid hold** **on his concubine** **and divided** **her together with her bones** **into twelve**  
 H2388 H6370 H5408 H6106 H8147

וַיִּשְׁלַח יָמָיו וַיִּשְׁלַח יָמָיו וַיִּשְׁלַח יָמָיו וַיִּשְׁלַח יָמָיו וַיִּשְׁלַח יָמָיו  
**pieces** **and sent** **her into all the coasts** **of Israel**  
 H6240 H5409 H7971 H3605 H1366 H3478

**30** And it was so, that all that saw it said, There was no such deed done nor seen from the day that the children of Israel came up out of the land of Egypt unto this day: consider of it, take advice, and speak your minds.

וְכָל הַיּוֹמָהּ לֹא נִרְאָתָה וְכָל הַיּוֹמָהּ לֹא נִרְאָתָה  
**And it was so** **done nor seen** **it said** **And it was so**  
 H1961 H3605 H7200 H559 H3808 H1961 H3808

וְכָל הַיּוֹמָהּ לֹא נִרְאָתָה וְכָל הַיּוֹמָהּ לֹא נִרְאָתָה  
**done nor seen** **There was no such deed** **from the day** **came up** **that the children**  
 H7200 H2063 H3117 H5927 H1121

וְכָל הַיּוֹמָהּ לֹא נִרְאָתָה וְכָל הַיּוֹמָהּ לֹא נִרְאָתָה  
**of Israel** **out of the land** **of Egypt** **from the day** **consider**  
 H3478 H776 H4714 H3117 H7760

וְכָל הַיּוֹמָהּ לֹא נִרְאָתָה וְכָל הַיּוֹמָהּ לֹא נִרְאָתָה  
**of it take advice** **and speak**  
 H0 H5921 H5779 H1696